

# Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

## **Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 14-000983 / 64266617  
SIX Financial Information AG, 8005 Zürich  
Helpdesk, Support der internationalen Tochtergesellschaften und Kunden  
Besonderes Konsumbedürfnis  
3 M, 3 F  
15.04.2014–14.04.2017 (Neuerteilung)

## **Bewilligung für Nachtarbeit (Artikel 17 Arbeitsgesetz (ArG))**

- 14-000845 / 66500254  
Brodmann Dienstleistungen GmbH, 4153 Reinach BL  
Reinigung der Duschanlagen vor der Frühschicht bei der Firma Swissmetall  
in Dornach  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)
- 14-001030 / 51985087  
A. Aubry AG, 2540 Grenchen  
Kunststoffverarbeitung: Dreherei und Spritzerei  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
15 M, 9 F  
01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung)
- 14-001032 / 62056894  
NH Akustik + Design AG, 6078 Lungern  
Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
18 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
- 14-000348 / 54685021  
Etitex AG, 3052 Zollikofen  
Druckerei  
Dringendes Bedürfnis  
14 M  
01.02.2014–31.01.2017 (Erneuerung)
- 14-000954 / 51917108  
Baumer AG, 8546 Islikon  
Druck und Ausrüstung  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
8 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)

- 14-000956 / 88592788  
Air Quality AG, 5600 Lenzburg  
Air Quality AG, Steinbrüchliweg 57, 5600 Lenzburg  
Besonderes Konsumbedürfnis  
30 M  
10.04.2014–11.04.2016 (Neuerteilung)
- 14-001018 / 52273113  
Spaeter Nänikon AG, 8606 Nänikon  
Eisenbiegerei  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
20 M  
01.06.2014–31.05.2017 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 14-000992 / 51919351  
Feldschlösschen Getränke AG, 4310 Rheinfelden  
Abfüllerei  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
30 M, 15 F  
01.03.2014–28.02.2017 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 14-000351 / 52210181  
Aktiengesellschaft Cilander, 9100 Herisau  
Färberei, Appretur, Fertigwaren  
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1  
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt  
2 M, 1 F  
01.02.2014–31.01.2017 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 14-000841 / 66452370  
Helvetia Versicherungen Hauptsitz Gruppe, 9000 St. Gallen  
Informatik St. Gallen: Systemumstellung, Rechnungsabschlüsse, Wartungen  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
20 M, 4 F  
01.04.2014–31.03.2017 (Neuerteilung)
- 14-000851 / 77486544  
Bechtle Schweiz AG, Zweigniederlassung IT-Services, 4153 Reinach BL  
Wartungen, Service und Support an EDV-Anlagen in der ganzen Schweiz  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
60 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)

- 14-001020 / 52792395  
Tobega AG, 8413 Neftenbach  
Mischgutanlage  
Besonderes Konsumbedürfnis  
4 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)
  
- 14-000981 / 68597214  
Honegger AG, 9000 St. Gallen  
Bau- & Spezialreinigungen die aus technischen Gründen nicht während  
der Tages- und Abendarbeitszeit an Werktagen ausgeführt werden können  
in den Kantonen St. Gallen, Graubünden und Thurgau  
Besonderes Konsumbedürfnis  
40 M, 30 F  
01.08.2013–31.07.2016 (Änderung)
  
- 14-001019 / 52035511  
Belag AG Volketswil, 8604 Volketswil  
Mischgutanlage  
Besonderes Konsumbedürfnis  
4 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)
  
- 14-001042 / 50520566  
Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich  
Service-Organisationen in der ganzen Schweiz: Servicearbeiten und Wartungen  
in der ganzen Schweiz  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
  
- 14-000270 / 74693861  
Busmiete.ch GmbH, 3018 Bern  
Fahrzeugvermietung: Bereitstellen, Reinigen, Vermieten  
Besonderes Konsumbedürfnis  
1 M, 1 F  
01.02.2014–31.01.2017 (Erneuerung)
  
- 14-000837 / 63932853  
Helvetia Versicherungen Hauptsitz Markt Schweiz, 4052 Basel  
Informatik Basel: Systemumstellungen, Rechnungsabschlüsse, Wartungen  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
20 M, 4 F  
01.04.2014–31.03.2017 (Neuerteilung)

- 14-001023 / 65878261  
 AWK Group AG, 8050 Zürich  
 Im Rahmen verschiedener Projekte im Auftrag von ASTRA:  
 Bauleitungsaufgaben als Fachplaner, Zustandserfassungen und Tunneltests,  
 die nicht während der Tages- und Abendarbeit erledigt werden können.  
 Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 5 M, 1 F  
 01.05.2014–30.04.2017 (Neuerteilung)
- 14-001021 / 45818869  
 BAB Belag AG Birmensdorf, 8903 Birmensdorf ZH  
 Mischgutanlage  
 Besonderes Konsumbedürfnis  
 3 M, 1 F  
 01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
 (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 14-000840 / 63932853  
 Helvetia Versicherungen Hauptsitz Markt Schweiz, 4052 Basel  
 Informatik Basel: Störungsbehebungen im Notfall  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 5 M  
 01.04.2014–31.03.2017 (Neuerteilung)
- 14-001041 / 51944080  
 Bank J. Safra Sarasin AG, 4051 Basel  
 IT-Störungsbehebungen in Notfällen: IT System Mgt, IT Server & Workplace,  
 IT Netzwerk, IT Avaloq System, IT Business Services  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 106 M, 4 F  
 01.01.2015–31.12.2017 (Erneuerung)
- 14-000971 / 68609278  
 TORMAX Schweiz AG, 8180 Bülach  
 Störungsbehebungen an Tür- und Torsystemen in der ganzen Schweiz  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 12 M  
 01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)
- 14-000976 / 46058278  
 TORMAX Schweiz AG, 6275 Ballwil  
 Störungsbehebungen an Tür- und Torsystemen in der ganzen Schweiz  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 12 M  
 01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)

- 14-000963 / 74764721  
TORMAX Schweiz AG, 8590 Romanshorn  
Störungsbehebungen an Tür- und Torsystemen in der ganzen Schweiz  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)
- 14-000913 / 63497278  
ESPROS Photonics AG, 7320 Sargans  
Störungsbehebungen in Notfällen an Produktionsanlagen  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Neuerteilung)
- 14-000011 / 52006442  
Lista AG, 8586 Erlen  
Störungsbehebungen in Notfällen: Produktion und Unterhalt  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
10 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Neuerteilung)
- 14-000842 / 66452370  
Helvetia Versicherungen Hauptsitz Gruppe, 9000 St. Gallen  
Informatik St. Gallen: Störungsbehebung im Notfall  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.04.2014–31.03.2017 (Neuerteilung)
- 14-000970 / 81024148  
TORMAX Schweiz AG, 5102 Rapperswil  
Störungsbehebungen an Tür- und Torsystemen in der ganzen Schweiz  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)
- 14-001037 / 50520566  
Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich  
Service-Organisationen in der ganzen Schweiz: Störungsbehebungen bei Kunden  
in der ganzen Schweiz  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
240 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
- 14-000843 / 66500254  
Brodmann Dienstleistungen GmbH, 4153 Reinach BL  
Winterdienst  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
80 M, 20 F  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)

- 14-000974 / 74764716  
TORMAX Schweiz AG, 4153 Reinach BL  
Störungsbehebungen an Tür- und Torsystemen in der ganzen Schweiz  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)
  
- 14-001035 / 50367072  
Coop VZ & ZB Wangen Logistik, Administration, 4612 Wangen b. Olten  
Betriebstechnik für Standorte Wangen bei Olten und Langenthal:  
Störungsbehebungen und Notfalleinsätze  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.06.2014–31.05.2017 (Erneuerung)
  
- 14-001022 / 67117564  
ASFATOP AG, 8103 Unterengstringen  
Mischgutproduktion (Strassenbelag) für Stadt und Kanton Zürich  
Besonderes Konsumbedürfnis  
4 M  
01.06.2014–31.05.2017 (Erneuerung)
  
- 14-000979 / 71445115  
Nestlé Suisse S.A., 9400 Rorschach  
Störungsbehebungen in Notfällen: IT, Instandhaltungsmechaniker und -elektriker  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
20 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Neuerteilung)
  
- 14-001029 / 40748204  
Baxter AG, 8604 Volketswil  
Technischer Dienst: Störungsbehebung und Reparaturen an, und Installation  
von lebensnotwendigen medizinischen Geräten, sowie Bereitstellung und  
Auslieferung von lebensrettenden medizinischen Produkten in der ganzen  
Schweiz  
Besonderes Konsumbedürfnis  
8 M  
01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung)

#### **Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 14-000937 / 45327102  
Oel-Pool AG, 5034 Suhr  
Frischprodukte, Backwaren, Produkte für Sofortverzehr, Produkte  
des tägl. Bedarfs, Getränke, Kaffee, Zeitschriften, Zigarette, Non-Food  
und Autozubehör  
Besonderes Konsumbedürfnis  
1 M, 8 F  
14.04.2014–13.04.2017 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 14-000345 / 68250319  
Terralog ag, 3422 Rüdligen  
Lager- und Packbetrieb Speisekartoffeln  
Besonderes Konsumbedürfnis  
30 M, 8 F  
01.02.2014–31.01.2017 (Erneuerung)
- 14-000939 / 65379578  
ESBATech, a Novartis company GmbH, 8952 Schlieren  
Tägliche Kultivierung von Zellen  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M, 5 F  
01.05.2014–31.03.2017 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 14-000977 / 67059986  
Aquis Wasser-Luft-Systeme GmbH Lindau, Zweigniederl. Rebstein, 8877 Murg  
Montage Filterpatronen  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
20 M  
01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)
- 14-001043 / 45495335  
Cartaseta – Friedrich & Co., Inhaberin Cartaseta – Queck – Friedrich & Co.,  
4658 Däniken SO  
Papierfabrikation, Stoffaufbereitung und Papiermaschine 3  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
16 M  
01.06.2014–30.05.2017 (Erneuerung)
- 14-000991 / 51919351  
Feldschlösschen Getränke AG, 4310 Rheinfelden  
Abfüllerei  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
64 M, 40 F  
01.03.2014–28.02.2017 (Erneuerung)
- 14-000997 / 51974860  
Chocolat Frey AG, 5033 Buchs AG  
Schokolade, Confiserie: Anlageführer  
Besonderes Konsumbedürfnis, Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche  
Betriebsweise  
46 M, 80 F  
01.11.2014–31.12.2016 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

*Rechtsmittel:*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Holzikofenweg 36, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

29. April 2014

Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit